

# VIZURA

INFORMATIVNI LETAK DRŽAVNE GEODETSKE UPRAVE

BR. 51 | LIPANJ 2011.



## Sadržaj

FIG Maroko



Dani geodeta



Svjetska banka



Kartozid



UNEGGN



EuroSDR



Jubilarne nagrade



## Fédération Internationale des Géomètres, Maroko

U gradu Marrakeshu u Maroku od 18. do 22.5.2011. godine održana je godišnja generalna skupština i radni tjedan Međunarodnog udruženja geodeta FIG (Fédération Internationale des Géomètres) pod nazivom „Bridging the Gap between Cultures“ - „Premošćivanje jaza među kulturama“.

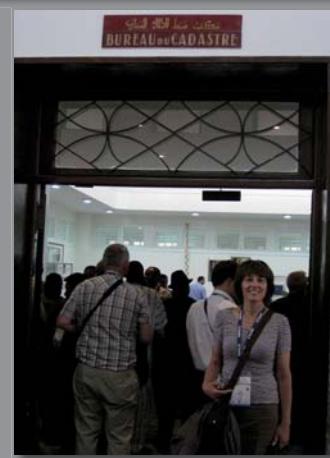
Na konferenciji je sudjelovalo 1700 delegata iz 94 zemlje.

Prezentirano je više od 500 radova raspoređenih u 90 sesija i foruma. Iz Hrvatske je prihvaćeno i prezentirano 5 radova:

- Development of the Croatian and Regional SDI as a part of European SDI, autora Željka Bačića, Ljerke Rašić i Sanje Zekušić, prezentirano u sesiji Spatial Data Infrastructures
- Role of the Cadastre in the Development of Regional and Local Planning Structure in Croatia, autora Zdravka Cesara i Željka Bačića, prezentirano u sesiji Regional and Local Structure Planning
- Usage and Upgrade of Croatian Positioning System - CROPOS, autora Željka Bačića, Marinka Bosiljevca i Marijana Marjanovića, prezentirano u sesiji Networks Case Studies
- Role of Cadastre in Sustainable Planning and Development in Croatia, autora Jelene Unger i Željka Bačića, prezentirano u sesiji Cadastre Case Studies te
- Delivering in Challenging Financial Times, autora Željka Bačića, prezentirano na Forumu generalnih direktora geodetskih uprava zemalja članica FIG-a, a koji je vodio predsjednik organizacije Teo Chee Hai.

Ovo najveće međunarodno udruženje geodeta kontinuirano promiče razvoj geodetske struke kroz više konferencija organiziranih tijekom godine te kroz 10 stručnih tehničkih komisija unutar njihovih radnih skupina i seminara, kao i kroz suradnju s UN agencijama i drugim sestrinskim organizacijama. U komisiji 3 koja ima naziv „Spatial Information Management“ Državna geodetska uprava od ove godine također ima svojeg predstavnika, dipl.ing.geod. Sašu Cvitkovića.

U radu godišnje generalne skupštine Državna geodetska uprava je kao pridruženi član s pravom glasa također obvezna sudjelovati te su naši predstavnici prisustvovali i ovoj, 34. po redu generalnoj skupštini. Na skupštini je 300 delegata iz 50 zemalja članica FIG-a prihvatiло izvješća o radu organizacije i komisija za razdoblje 2007.-2010. godine te plan rada za razdoblje 2011.-2014. godine, koji uključuje i plan održavanja glavnih skupova do 2014. godine (2012. WW Rim, Italija, 2013. WW Abudja, Nigerija i 2014. Kongres Kuala Lumpur, Malezija). Također su uručene pristupnice novim članicama iz 13 zemalja. U drugom dijelu generalne skupštine prihvaćene su dvije nove operativne skupine FIG-a pod nazivima: Surveyor and Climate Chance i Property and Housing.



U okviru radnog tjedna obišli smo i katastar u Marakešu koji ima status ekvivalentan našem područnom uredu. Imali smo prilike upoznati se s njihovim sustavom koji se temelji na francuskom katastru, ali s nizom specifičnosti. Riječ je o integriranom registru koji objedinjuje registraciju nekretnina i vlasništva, ali na dvije razine - prvoj, općoj, registracijskoj koja ne jamči punu sigurnost te drugoj koja sadrži sve potrebne tehničke podatke (uključujući i katastar zgrada) i pravne dokumente te jamči pravnu sigurnost vlasništva. Stekli smo dojam da je riječ o vrlo uređenom sustavu (iako postoji samo za 25% teritorija države), a to je pojačala i činjenica da smo se učestalo sretali s oznakama (trigonometar i reper zajedno) što je posebno razveselilo kolegu Bosiljevcu.



Jelena Unger

## Dani hrvatskih geodeta

Od 27. do 29.5.2011. održani su Dani hrvatskih geodeta - XVI. susret geodeta Hrvatske u Malom Lošinju.

U sklopu susreta djelatnici Državne geodetske uprave sudjelovali su na 6. timskim aktivnostima Državne geodetske uprave u sklopu kojih smo obišli obnovljeni trigonometar 1. reda Osorčica na najvišem vrhu otoka Telekrinu 589 m. Iako je uspon bio naporan, a dan vruć, uz lijepo vidike i u dobrom društvu kolega uspjeli smo doći do našeg cilja - trigonometra. Kolege iz Vukovara pripredili su nam dobru okrugljepu na vrhu, a nakon zajedničke fotografije krenuli smo prema planinarskom domu Sv. Gaudent gdje smo se svi okupili i nastavili druženje. Nakon silaska u Osor otišli smo na zasluzeno kupanje prije povratka.



### Osorčica

Kada bi mogao ptica biti  
Kada bi mogao iz zraka Zemlju gledati  
Za to san ne treba biti  
Samо se treba opustiti  
U rajske planine krenuti  
Dio DGU-tina biti  
I pogled na zemlju  
Rajske ptice doživit.

Miro



Na Danima geodeta održano je i 1. ocjenjivanje vina geodetskih stručnjaka. Komisija je bila ugodno iznenađena količinom dobrih vina i zaključila je da geodeti-vinari imaju velike mogućnosti na drugim natjecanjima vinara. Najbolje ocijenjeno vino bila je Graševina iz 2008. godine našeg kolege Damira Kovačevića iz Bjelovara koja je proglašena Šampionom 1. ocjenjivanja vina geodeta.

Margareta Premužić/Mirko Dumic

## Zakon o obavljanju geodetske djelatnosti

Na prijedlog Vlade Republike Hrvatske Hrvatski sabor donio je Zakon o izmjenama Zakona o obavljanju geodetske djelatnosti koji je objavljen u Narodnim novinama broj 61 od 3.6.2011. godine. Usvojene promjene dio su paketa zakona koji se uskladjuje sa Zakonom o upravnom postupku, a njegova neposredna posljedica je da je Hrvatska komora ovlaštenih inženjera geodezije u obvezi uskladiti svoj Statut s ovim zakonom u roku od 6 mjeseci.

## Registar geografskih imena

U postupku pripajanja Hrvatskog geodetskog instituta u Državnu geodetsku upravu informatički sustav Registra geografskih imena je preseljen na novi hardver. Mijenja se internet adresa pristupa Registru geografskih imena. Stara internet adresa je <http://cgnd.cgi.hr>, a nova adresa je <http://cgn.dgu.hr>.



# Pregovori za sklapanje Ugovora o zajmu



U skladu s Odlukom Vlade Republike Hrvatske o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj (IBRD) za Projekt implementacije integriranog sustava zemljišne administracije (IISZA Projekt), od 26.5.2011. ovlašteno izaslanstvo RH pregovaralo je s predstavnicima Banke o Ugovoru o zajmu. Pregovori su održani u Uredu IBRD-a u Zagrebu putem video konferencije sa sjedištem Banke u Washingtonu D.C. te Uredom Banke u Sarajevu, 1. i 2.6.2011. godine.

Izaslanstva su utvrdila da su ispunjeni svi ranije dogovoreni preuvjeti za pristupanje pregovorima. Tijekom pregovora detaljno su razmatrani tekstovi svih pravnih dokumenata i prateće dokumentacije, sva pitanja od interesa za uspješnu provedbu projekta, te dogovoreni datumi i uvjeti za početak korištenja, povlačenje sredstava

Zajma, kao i njegovu reviziju. Potvrđeni su i pokazatelji za praćenje projekta koji čine sastavni dio Ugovora o zajmu.

Izaslanstvo RH potvrdilo je finansijske uvjete Zajma i utvrdilo da će Zajam biti denominiran u eurima, s ročnošću od 20 godina i 4 godine počeka te modelom otplate u obrocima. Zajmoprimec je potvrdio da će unaprijed platiti pristupnu naknadu i to iz sredstava Zajma. Usuglašeni su i dogovoreni finansijski uvjeti Ugovora o zajmu, uvjeti za stupanje na snagu, isplate, finansijsko upravljanje, izvješćivanje i revizija, nabava, datum zatvaranja projekta, retroaktivno financiranje i način objavljivanja informacija. Sklapanje Ugovora o zajmu za IISZA projekt predlaže se radi modernizacije sustava zemljišne administracije i upravljanja kako bi se poboljšale državne usluge sa stajališta učinkovitosti, transparentnosti i troškova.

Na kraju pregovora ovlašteni predstavnici potpisali su Zapisnik koji sadrži pregled osnovnih tema o kojima se pregovaralo i koji odražava usuglašene stavove koji su uključeni u prijedlog teksta Ugovora o zajmu. Zapisnik o pregovorima potpisali su u ime RH gđa. Barica Novosel,

državna tajnica u Ministarstvu pravosuđa, a u ime Banke Hangjoo Hahm, područni voditelj Ureda Svjetske banke u Hrvatskoj. Odobrenje zajma za IISZA Projekt od strane Odbora Banke predviđeno je na sjednici 19.7.2011. prije koje je potrebno Banci dostaviti suglasnost Vlade RH i odobrenje usuglašenih dokumenata koji su bili predmetom pregovora.



Duško Stajić

## Otvaranje kartozida i zatvaranje radova katastarskih izmjera i obnove zemljišne knjige



U Požegi 3.6.2011. otvoren je Kartozid, topografska karta Požeško-slavonske županije dimenzija 6,5x3,5 m u znak završetka radova izrade digitalne topografske karte županije u mjerilu 1:25000.

Otvorenju su nazočili ravnatelj Državne geodetske uprave prof.dr.sc. Željko Bačić sa svojim suradnicima, župan Marijan Aladrović, zamjenici župana, gradonačelnici i načelnici općina, predsjednica Općinskog suda, voditeljica zemljišne knjige, pročelnik i djelatnici PUK-a Požega te drugi uzvanici. Vrijednost potpisanih ugovora za izradu karte bila je 3.802.642 kn, a omjer financiranja bio je 48 % DGU i 52 % Požeško-slavonska županija.

U drugom dijelu svečanosti zatvoreni su radovi na katastarskim izmjerama i obnovi zemljišne knjige za područje Požeško-slavonske županije - općina Brešovac, gradovi Požega, Pleternica i Lipik, odnosno za k.o. Brešovac, Nurkovac, Dolac, Završje, Gradac, Zarilac, Knežci, Vidovci, Svetinja, Dervišaga, Novo Selo i Lipik. Projekt katastarskih izmjera započet je krajem 2001. potpisivanjem Sporazuma za 7 odnosno 11. k.o. Stanje katastara i zemljišnih knjiga za ove k.o. bilo je među najlošijima na području našeg katastra. S druge strane to su naselja koja su doživjela najveći rast i razvoj stoga su građani, njih oko 7273, nestrpljivo čekali stavljanje u uporabu nove katastarske i zemljišno-knjižne evidencije na oko 6505 ha odnosno za oko 13278 k.č.

Katastarske izmjere financiralo se zajednički: 40 % DGU, 5 % Županija i 55 % Gradovi i Općine. Ukupna vrijednost radova bila je 8.386.887,00 kn, ne računajući troškove katastarskog povjerenstva koje je financirala DGU i troškove zk povjerenstva koje je djelomično financirala lokalna samouprava. Izvođač radova bio je Geodetski zavod Osijek. Posao je trajao oko 10 godina, te smo ponosni što smo ga uspješno završili. Koristim priliku da na kraju zahvalim ravnatelju DGU prof.dr.sc Željku Bačiću, načelniku Zdravku Mandiću, gradonačelnicima Zdravku Ronku, Franji Luciću i Antunu Haramiji, županu Marijanu Aladroviću, te svim njihovim prethodnicima, djelatnicima Središnjeg ureda DGU i Geodetskom zavodu d.d. Osijek. Posebno bih želio zahvaliti svim kolegicama i kolegama iz PUK Požega, Općinskog suda Požega, Zemljišno-knjižnog odjela koji su svojim radom dali veliki doprinos završetku ovoga projekta, kao i svima koje nisam spomenuo, a koji su na bilo koji način pomogli pokretanju, provođenju i uspješnom završetku ova 2 projekta.



Josip Mikšik

## 26th Session of the UNGEGN



26th Session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names (UNGEGN) održana je od 2. do 6. 5. 2011. u UN Centru u Beču

Za razliku od prijašnjih UNGEGN skupova koji su trajali 2 tjedna, ovaj skup je trajao

5 dana. Zbog toga je program skupa bio skraćen što je imalo za jednu od posljedica da se nacionalna izvješća nisu predstavljala kao pojedinačni dokumenti već kao dio izvješća skupina. Hrvatska je svoje nacionalno izvješće, zajedno s 10 drugih zemalja East Central and South-East Europe Division (ECSEED) skupine, podnijela u izvješću skupine. Na skupu je bilo 187 sudionika iz cijelog svijeta, a iz Hrvatske u svojstvu predsjedavatelja ECSEED skupine i čelnika hrvatske delegacije sudjelovao je dr.sc. Željko Hećimović iz Državne geodetske uprave.

Na skupu je izrađeno 107 dokumenata koje su podnijeli Tajništvo UNGEGN-a, UNGEGN skupine, UNGEGN radne grupe, nacionalna tijela i međunarodne organizacije. Izvješća o radu podnijeli su: UNGEGN predsjedavateljice prof. Helen Kerfoot, UNGEGN skupine, UNGEGN radne grupe i dr. Tematska predavanja održana su kao dio izvješća radnih grupa. Održana su i pozivna predavanja i video-konferencijska predavanja: UNGGIM, UNICODE, ICANN, UNIWG and OICT te UN Gazetteer framework, Google, Geographical names and disaster management i UNECA. Za vrijeme održavanja 26. UNGEGN sesije predsjedavatelj ECSEED skupine sazvao je sastanak skupine. Skup je održan 4.5.2011., a sastanku je prisustvovalo 14 predstavnika zemalja ECSEED skupine.

Teme koje su raspravljane na ECSEED sastanku: Materijal o 20. ECSEED sesiji u Zagrebu predan je za objavljivanje u UNGEGN Bulletin; Gruzija kao novi član ECSEED skupine; Izrađen je i distribuiran CD s materijalima skupova održanim u veljači 2011. u Zagrebu; Izvješće ECSEED skupine, Novosti i promjene na internet stranicama ECSEED skupine i dr. UN Centar u Beču i izvrsna organizacija 26th UNGEGN Session omogućili su da se program koji se ranije održavao 2 tjedna uspješno realizira u jednom tjednu.

Željko Hećimović



118. EuroSDR skup održan je od 18. do 20.5.2011. u Beču. Organizator skupa bio je Bundesamt fuer Eich- und Vermessungswesen (BEV). Iz Hrvatske su sudjelovali mr.sc. Ivan Landek i dr.sc. Željko Hećimović.

Prvi dan se zemlja domaćin predstavila predavanjima, a drugi dan održana je godišnja skupština članova EuroSDR-a. Na skupštini je podneseno izvješće o radu i financijama u protekljoj godini, usvojen je financijski plan za tekuću godinu, izabran je novi glavni tajnik EuroSDR i usvojen je akcijski plan za sljedeće razdoblje. Nakon godišnje skupštine održan je 118. EuroSDR skup na kojem su podnesena izvješća Tajništva. Definirana su EuroSDR učestvovanja u radu skupova: ICC2011, UAVG2011, ISPRS2012 i EuroGeographics General Assembly. U nastavku su EuroSDR komisije podnijele izvješće o radu u proteklom razdoblju i predstavljeni su projekti koji se izvode u pojedinoj komisiji.

Na ovom EuroSDR skupu predloženi su novi projekti 3D Data Management in Urban Areas, Volker Walter i The Use of Crowd-Sourced data for Update Intelligence and Metadata Enrichment of National Mapping, Peter Mooney. Na kraju je domaćin sljedećeg EuroSDR skupa pozvao sudionike na 119. EuroSDR skup koji će se održati u Udinama od 26. do 28.10.2011. Domaćin je izvrsnom organizacijom stvorio radnu i prisnu atmosferu u kojoj se mogao realizirati ovako intenzivan program.

Ivan Landek/Željko Hećimović

## Jubilarne nagrade

Rad i rezultati koje ostvaruje Državna geodetska uprava temelje se na radu naših službenika. Poznata je činjenica da mnogi naši službenici veliki ili sav svoj radni vijek ostvaruju u DGU. Osim zakonom propisanih jubilarnih nagrada želja nam je i ovim prilogom istaknuti tu vjernost Upravi. Obzirom na mogućnosti Vizure odlučili smo, uz suglasnost pojedinaca, od 1.1.2011. objavljivati kratke crtice o službenicima koji obilježavaju 30 i više godina staža.



Mira Dugandžić

Rođena je 8.10.1950. u Rodin Potoku, općina Virovitica. Gimnaziju je završila u Virovitici, a Geodetski fakultet u Zagrebu. Nakon udaje 1975. seli se u Ploče, gdje se 1976. zapošljava u Uredu za katastar i geodetske poslove. Cijeli radni vijek provela je u katastru. Radi sve katastarske poslove, a 1986.-1987. bila je vršilac dužnosti direktora. Od 2001. radi na izlaganju na javni uvid podataka nove izmjere za 2 katastarske općine i upravo na pripremi za treću. Članica je Udruge geodeta Dalmacije, bila je član predsjedništva Udruge i predsjednica organizacijskog odbora 10. susreta geodeta Dalmacije u Gradcu. Omiljeni joj je hobi ekološki uzgoj voća i povrća za svoju obitelj, koji namjerava nastaviti u skoroj mirovini.



Božena Novak

Rođena je 20.9.1947., osnovnu školu pohađala je u Novom Marofu, a gimnaziju u Varaždinu. Na Višoj geotehničkoj školi u Varaždinu stekla je zvanje inženjer geotehnike obranivši diplomski rad Površinski kopovi 1975. Od 1973. do 1976. radila je u dječjem vrtiću u Novom Marofu kao administrativni referent. Od 1976. do danas zaposlenica je Državne geodetske uprave, počevši kao viši katastarski referent, od 1998. kao voditelj odjeljka, a za voditelja pododsjeka za katastarske poslove postavljena je 2009. Posebno treba istaknuti kako je Božena nezamjenjivi oslonac kolegama u poznavanju zakonskih odredbi, primjerom odnosu sa strankama i uspješnom obavljanju svakodnevnih poslova. Privatno Božena živi mirnim obiteljskim životom, uživajući u šetnjama, uređenju okućnice i vrta, te odlascima u vikendicu. Ona je i vrsna kuharica u što su se uvjerili svi djelatnici Ispostave.



Luka Palčić

Rođen je 22.8.1945. u Hrvatskom Selu kraj Topuskog. Osnovnu školu završio je 1960. u Hrvatskom Selu i Topuskom, a Geodetsku tehničku školu u Zagrebu 1966. Nakon kraćeg razdoblja rada u tvrtci Viadukt, 1971. zapošljava se u tadašnjem Zavodu za izmjeru i katastar zemljišta Općine Glina gdje radi i danas nakon 40 godina radnog staža. Sudjelovao je u izmjeri k.o. Glina 1976./??. Član je Hrvatskog geodetskog društva i Udruge geodeta Sisačko-moslavačke županije. Svoje veliko znanje i iskustvo podijelio je s mnogim generacijama geodeta koji su prošli kroz katastar u Glini, a i danas svoje poslove obavlja jednako predano i odgovorno tako da može biti uzor svakom mladom kolegi.